

# *Snap-on* Equipment



**HOFMANN**® 

<b>MONTY 4250R</b>	<b>ЭЛЕКТРОГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ШИНОМОНТАЖНЫЙ СТАНОК ДЛЯ ГРУЗОВЫХ КОЛЁС СРЕДНИХ И БОЛЬШИХ РАЗМЕРОВ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>	
ZEEWH739AE103	<b>Июнь 2011</b>	

RUS — ПРИМЕЧАНИЯ К РУКОВОДСТВУ	Назначение публикации: <b>ШИНОМОНТАЖНЫЙ СТАНОК</b>	Изначальный язык документации: <b>ИТАЛЬЯНСКИЙ</b>
		

<b>ПОСТАВЛЯЕМАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ</b>			
АВВ.	ОПИСАНИЕ	КОД	ЯЗЫК
OM	Руководство по эксплуатации	ZEEWH739AE103	ENG-FRA-DEU
SP	Каталог запасных частей	TEEWH739AE13	ENG-FRA-DEU- ITA-SPA-POR

<b>Содержится в каталоге запасных частей</b>		
EC	EC	<b>СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ</b>
WD	WD	Электрическая схема
BD	BD	Функциональная схема

<b>СОДЕРЖАНИЕ</b>		
1.0	ВВЕДЕНИЕ	4
1.1	ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	4
1.2	О НЕОБХОДИМОСТИ ИЗУЧЕНИЯ РУКОВОДСТВА	5
1.3	ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	5
1.4	ОПИСАНИЕ СТАНКА	5
1.5	СПЕЦИФИКАЦИЯ	7
1.6	ГАБАРИТЫ СТАНКА	8
1.7	СТАНДАРТНЫЕ АКСЕССУАРЫ	9
1.8	АКСЕССУАРЫ ПО ТРЕБОВАНИЮ	9
1.9	МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	10
1.10	СИСТЕМЫ ЗАЩИТЫ	11
2.0	ИНСТРУКЦИИ ПО ПЕРЕВОЗКЕ	11
2.1	ИНСТРУКЦИИ ПО РАСПАКОВКЕ	12
2.2	ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ	12
3.0	ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ	13
3.1	ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ	14
3.2	ПРОВЕРКА ВРАЩЕНИЯ ЭЛЕКТРОМОТОРА	15
4.0	УПРАВЛЕНИЕ	15
5.0	МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ МОНТАЖЕ И ДЕМОНТАЖЕ	18
5.1	ЗАЖИМ ДИСКОВ	19
5.2	ДЕМОНТАЖ БЕСКАМЕРНЫХ ГРУЗОВЫХ ШИН (ДО 13" ШИРИНОЙ)	20
5.3	МОНТАЖ БЕСКАМЕРНЫХ ГРУЗОВЫХ ШИН (ДО 13" ШИРИНОЙ)	22
5.4	ДЕМОНТАЖ БЕСКАМЕРНЫХ ГРУЗОВЫХ ШИН ТИПА DUPLEX И SUPERSINGLE (СВЫШЕ 13" ШИРИНОЙ)	24
5.5	МОНТАЖ БЕСКАМЕРНЫХ ГРУЗОВЫХ ШИН ТИПА DUPLEX И SUPERSINGLE (БОЛЕЕ 13" ШИРИНОЙ)	25
5.6	ДЕМОНТАЖ ШИН СО СБОРНОГО ДИСКА/КОЛЕСА	26

5.7	МОНТАЖ ШИН НА СБОРНЫЙ ДИСК	28
5.8	ДЕМОНТАЖ ШИН ТРАКТОРОВ И ДОРОЖНО-СТРОИТЕЛЬНОЙ ТЕХНИКИ С ЦЕЛЬНЫМИ ДИСКАМИ	28
5.9	МОНТАЖ ШИН ТРАКТОРОВ И ДОРОЖНО-СТРОИТЕЛЬНОЙ ТЕХНИКИ НА ЦЕЛЬНЫЕ ДИСКИ	30
6.0	ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД	31
7.0	ПЕРЕВОЗКА СТАНКА	32
8.0	ЗАВЕРШЕНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ СТАНКА	33
9.0	УТИЛИЗАЦИЯ СТАНКА	33
10.0	ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ	34

**ОБНОВЛЕНИЕ:** Выпуск А Декабрь 2010 - PCN:10G0283

## 1.0 ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем с покупкой электрогидравлического шиномонтажного станка MONTY 4250R.

Данный станок сконструирован для удобной, быстрой и качественной работы, бережного обращения с дисками.

Не требуя большого объёма обслуживания и ухода данный станок будет бесперебойно работать в течение многих лет.

Инструкции по эксплуатации, обслуживанию и операционные требования станка содержатся в настоящем руководстве.



**ХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО В БЕЗОПАСНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПОЛНОСТЬЮ ИЗУЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ СТАНКА.**

## 1.1 ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Шиномонтажный станок модели MONTY 4250R предназначен для демонтажа и монтажа бескамерных грузовых шин следующей спецификации:

Максимальный диаметр шины: 2350 mm (92”1/2)

Максимальная ширина шины: 1100 mm (43”)

Данный станок должен быть использован только для выполнения шиномонтажных работ.

Любое другое использование является ненадлежащим и недопустимым.

В частности, станок не предназначен для накачки колёс. Накачка колёс должна выполняться в сертифицированной клетке для

накачки колёс.

Изготовитель не несёт ответственности за любые последствия, вызванные ненадлежащим и недопустимым использованием станка.

## 1.2 О НЕОБХОДИМОСТИ ИЗУЧЕНИЯ РУКОВОДСТВА

Данное руководство является частью изделия. Прочитайте внимательно все меры предосторожности и инструкции, поскольку они содержат важную информацию о безопасности и порядке эксплуатации.

## 1.3 ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**К ЭКСПЛУАТАЦИИ СТАНКА ДОПУСКАЕТСЯ ЛИШЬ ПЕРСОНАЛ, СПЕЦИАЛЬНО ПОДГОТОВЛЕННЫЙ АВТОРИЗОВАННЫМ ДИЛЕРОМ.**

**ЛЮБОЕ ВМЕШАТЕЛЬСТВО В КОНСТРУКЦИЮ СТАНКА ЛИБО ЕГО МОДИФИКАЦИЙ, ВЫПОЛНЕННОЕ БЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, ИСКЛЮЧАЮТ ЛЮБУЮ ЕГО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ВОЗНИКШИЕ В СВЯЗИ С ДАННЫМ ВМЕШАТЕЛЬСТВОМ ПОСЛЕДСТВИЯ.**

**УДАЛЕНИЕ УСТРОЙСТВ БЕЗОПАСНОСТИ ЛИБО ПРЕДУПРЕЖДАЮЩХ ЗНАКОВ, ЯВЛЯЕТСЯ НАРУШЕНИЕМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.**

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТАНКА РАЗРЕШЕНО ТОЛЬКО ВО ВЗРЫВО- И ПОЖАРОБЕЗОПАСНЫХ ЗОНАХ И ПОМЕЩЕНИЯХ.**

**СТАНОК ПРЕДУСМАТРИВАЕТ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫХ ЗАПЧАСТЕЙ И АКСЕССУАРОВ.**

**УСТАНОВКА СТАНКА МОЖЕТ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНА ЛИШЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ В СООТВЕТСТВИЕ С ИНСТРУКЦИЯМИ СОДЕРЖАЩИМИСЯ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ.**

**ПРОВЕРЬТЕ РАБОТУ СТАНКА НА ПРЕДМЕТ ПОТЕНЦИАЛЬНОЙ ОПАСНОСТИ. В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ ТАКОВОЙ, НЕМЕДЛЕННО ОСТАНОВИТЕ СТАНОК.**

**ПРИ НЕПРАВИЛЬНОМ ФУНКЦИОНИРОВАНИИ, СТАНКА — ОСТАНОВИТЕ ЕГО И ОБРАТИТЕСЬ К АВТОРИЗОВАННОМУ ДИЛЕРУ**



ALL ELECTRICAL CONNECTIONS SHALL BE PERFORMED BY A LICENCED TECHNICIAN. ALL SERVICE MUST BE PERFORMED BY AN AUTHORIZED SERVICE TECHNICIAN.



ВСЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНЫ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ЭЛЕКТРИКОМ

## 1.4 ОПИСАНИЕ СТАНКА

Перед установкой и использованием станка подразумевается что вы ознакомлены с его составными частями (Рис.1).

1. Каретка
2. Инструмент монтажа
3. Монтажный рычаг
4. Опорный мостик
5. Станина
6. Зажимной рычаг
7. Зажимное устройство
8. Зажимы
9. Электрический шкаф
10. Главный выключатель
11. Кнопка перезагрузки

**ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛИ С ПОДВИЖНЫМ РЫЧАГОМ**

12. Выключатель зажимного устройства
13. Выключатель вращения зажимного устройства
14. Выключатель перемещения инструмента
15. Выключатель перемещения зажимного рычага
16. Аварийный выключатель

**ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛИ С ПЕДАЛЬЮ УПРАВЛЕНИЯ (Рис.1/А)**

1. 8-позиционный выключатель
2. 4-позиционный выключатель
3. Выключатель зажимного устройства
4. Аварийный выключатель
5. Педали управления вращением зажимного устройства

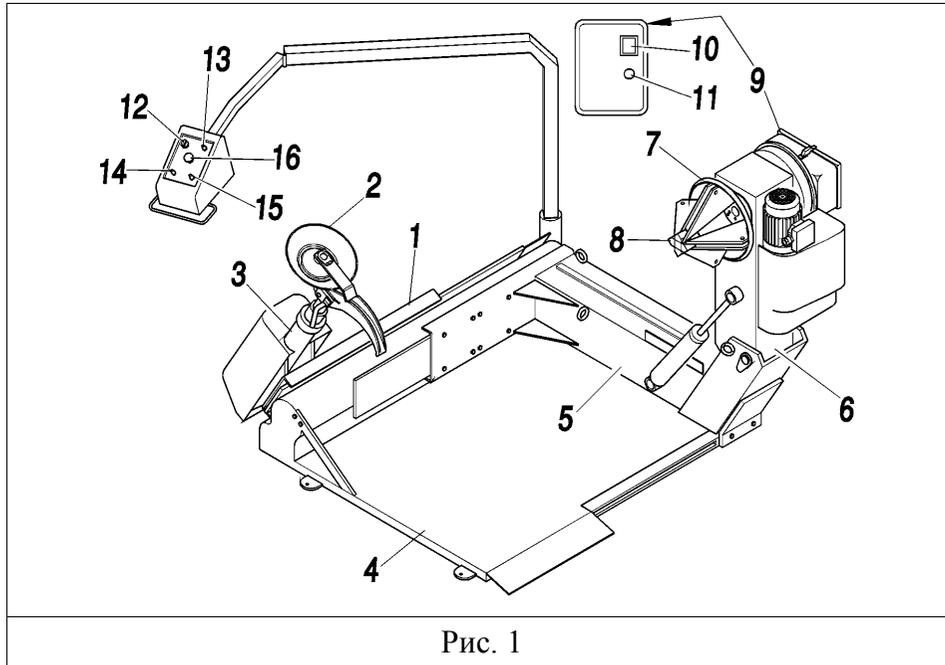


Рис. 1

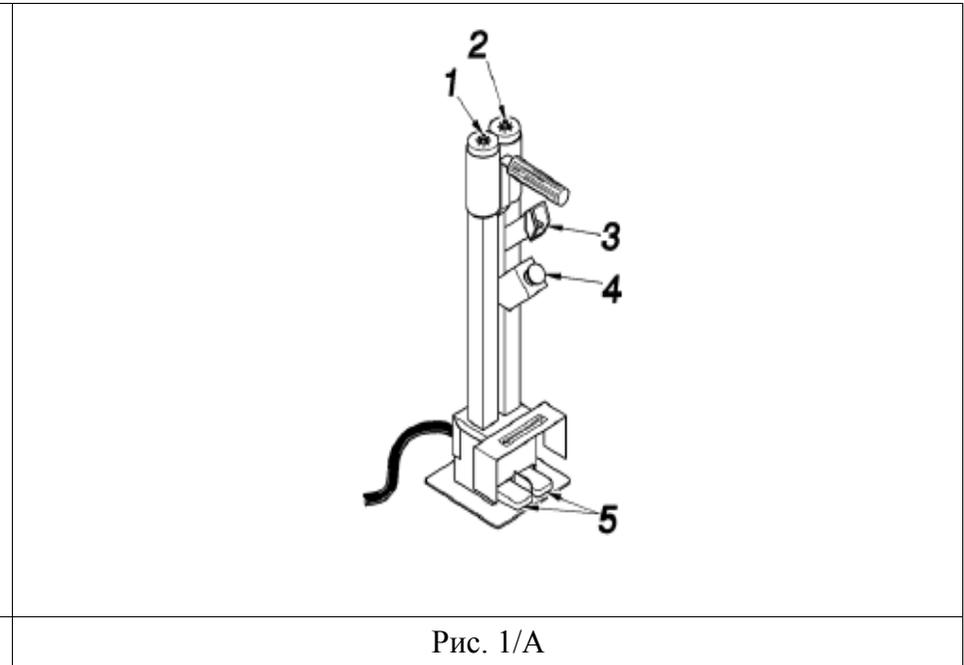


Рис. 1/А

### 1.5 СПЕЦИФИКАЦИЯ

Электро-гидравлический шиномонтажный станок для бескамерных грузовых колёс

**Масса в стандартном исполнении** 897 кг

**Электропитание** 380В, 3ф, 50-60Гц, 9.5А

**Мощность гидростанции** 1.5 кВт (2 л.с.)

**Мощность дв-ля зажимного устройства** 1.3-1.8 кВт (1.8-2.5 л.с.)

**Диапазон зажима** 14" - 32"

**Макс. диаметр шины** 2350 мм (92"1/2)

**Макс. ширина шины** 1100 мм (43")

**Макс. крутящий момент зажимного устройства** 3100 Нм

**Усилие зажима** 60 кН

**Скорость вращения зажимного устройства** 4-8 об/мин

**Уровень шума** <70дБ

## 1.6 ГАБАРИТЫ СТАНКА (Рис.2)

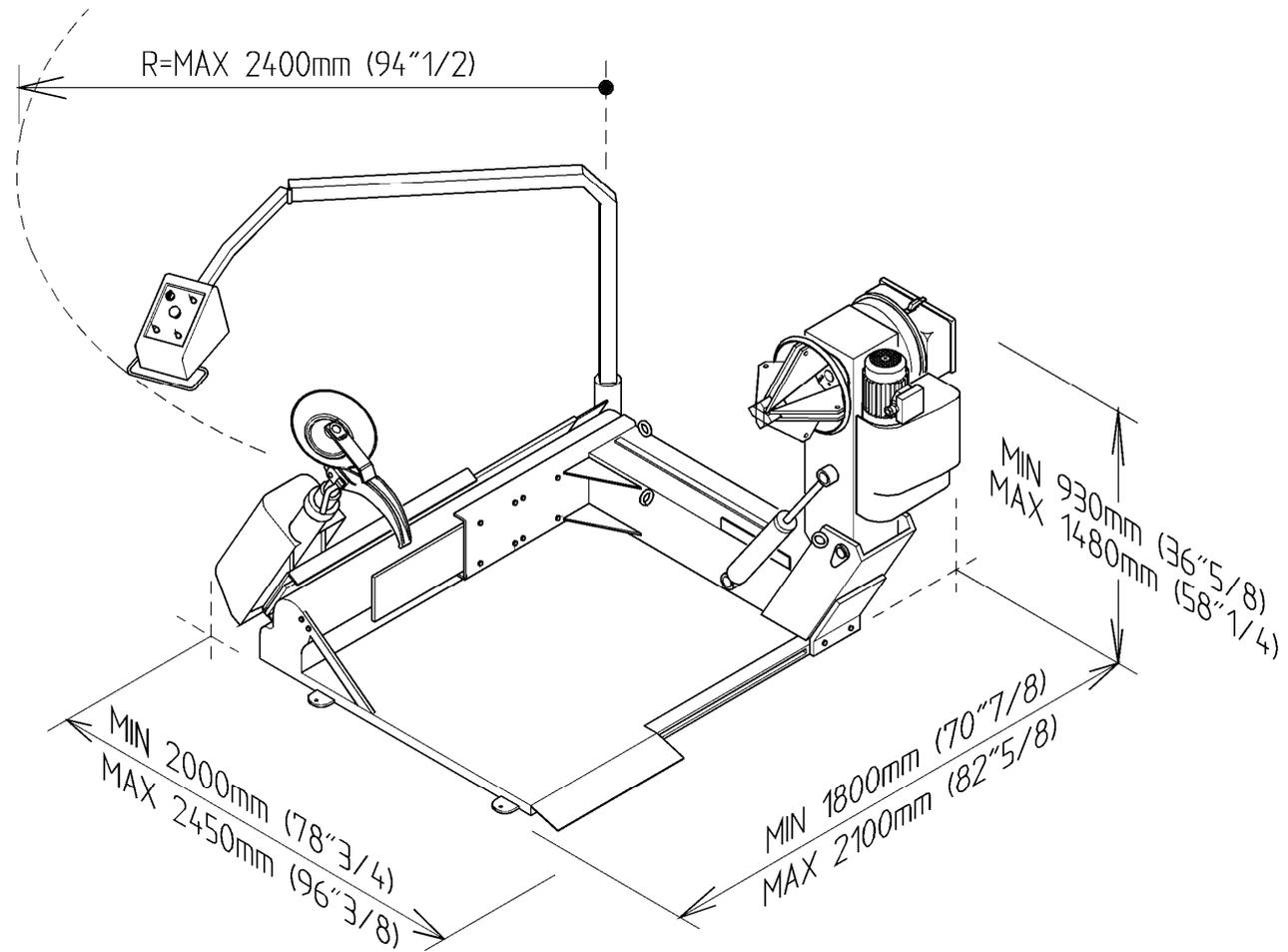


Рис. 2

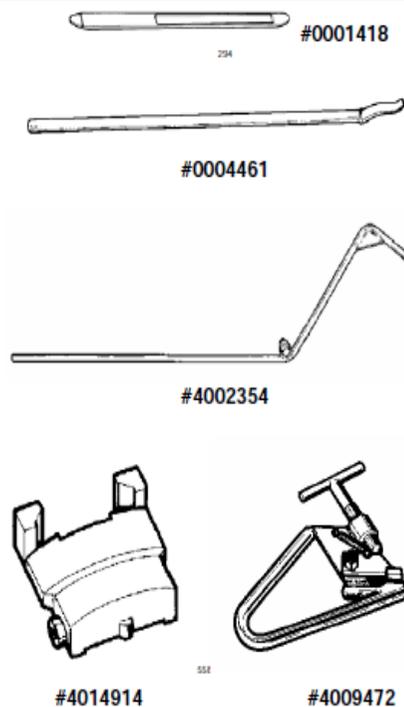
**1.7 СТАНДАРТНЫЕ АКССУАРЫ (Рис.3)****#0001418** Короткая монтажка**#4004461** Длинная монтажка**#4002354** Рычаг прижима борта**#4014914** Протектор для легкосплавных дисков**#4009472** Монтажный зажим: Для прижима борта при монтаже на легкосплавный диск. Инструкции по использованию приведены в разделе 5.3.

Рис. 3

**1.8 АКССУАРЫ ПО ТРЕБОВАНИЮ (Рис.4)****#4021852** Зажим для легкосплавных дисков:

Для отжима борта при монтаже шины на легкосплавный диск. Инструкции по использованию приведены в разделе 5.3.

**#4007611 Зажим для колёс тракторов и дорожно-строительной техники (Рис.5)**

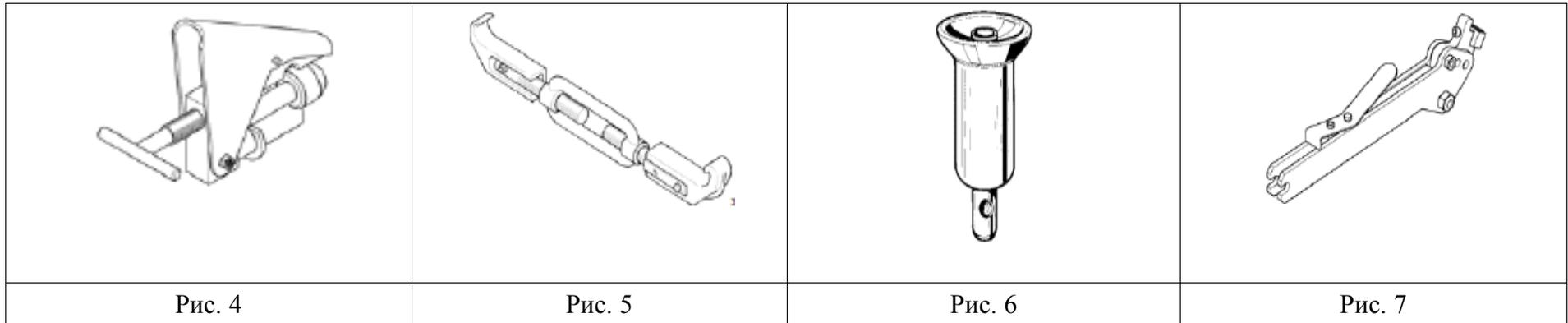
Полезен при отжиме бортов со сборных дисков колёс тракторов и дорожно-строительной техники. Инструкция по применению см. раздел 5.6.

**#4022287 Ролик для бескамерных шин (Рис.6).**

Облегчает монтаж и демонтаж бескамерных шин до 13" шириной.

**#4021967 Удлиннители до 56" (Рис.7).**

Необходимы при зажиме дисков без фланца и диаметром свыше 32".

**1.9 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

**А. ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ ЛЮБЫХ ШИН, КОЛЁС ИЛИ ДИСКОВ ВСЬ ПЕРСОНАЛ ДОЛЖЕН ИЗУЧИТЬ КУРС ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ГРУЗОВЫМИ ШИНАМИ, КОЛЁСАМИ И ДИСКАМИ. ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С МЕСТНОЙ ИНСПЕКЦИЕЙ ПО ОХРАНЕ ЗДОРОВЬЯ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ СВЯЗАННЫХ С ЭТИМ РЕГЛАМЕНТИРУЮЩИХ ДОКУМЕНТОВ.**

**В. ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СТАНКА И УХОДА ЗА НИМ НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ ВСЕ ПРАВИЛА УСТАНОВЛЕННЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ В ЦЕЛЯХ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ.**

**С. ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ ДОЛЖЕН ИМЕТЬ ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ ПРОВОД А ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ ПРОВОД СТАНКА (ЖЁЛТЫЙ ИЛИ ЗЕЛЁНЫЙ) ДОЛЖЕН БЫТЬ ПРИСОЕДИНЁН К ЗАЗЕМЛЯЮЩЕМУ ПРОВОДУ ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.**

**Д. ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ЛЮБОГО ВИДА ОБСЛУЖИВАНИЯ ИЛИ РЕМОНТА СТАНОК ДОЛЖЕН БЫТЬ ОТКЛЮЧЕН ОТ ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.**

**Е. НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ГАЛУСТУКИ, ЦЕПОЧКИ ИЛИ ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ ВО ВРЕМЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ИЛИ РЕМОНТА СТАНКА. ДЛИННЫЕ ВОЛОСЫ ТАКЖЕ ОПАСНЫ И ДОЛЖНЫ БЫТЬ ЗАКРЫТЫ ГОЛОВНЫМ УБОРОМ.**

**ОПЕРАТОР ДОЛЖЕН ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПЕРЧАТКИ, БЕЗОПАСНУЮ ОБУВЬ И ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ.**

**F. ВСЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПРОВОДА ДОЛЖНЫ НАХОДИТЬСЯ В НАДЛЕЖАЩЕМ СОСТОЯНИИ.**

**G. ХРАНИТЕ СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ В ДОЛЖНОМ МЕСТЕ И НАДЛЕЖАЩЕМ СОСТОЯНИИ.**

**H. ПОДДЕРЖИВАЙТЕ ПОРЯДОК В РАБОЧЕЙ ЗОНЕ. БЕСПОРЯДОК МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ.**

**I. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СТАНОК ВО ВЛАЖНЫХ ИЛИ СЫРЫХ МЕСТАХ И НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЕГО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ.**

**L. НИКТО НЕ ДОЛЖЕН НАХОДИТЬСЯ РЯДОМ С КОЛЕСОМ ВО ВРЕМЯ МОНТАЖА/ДЕМОНТАЖА ШИНЫ ИЛИ ЗАЖИМА КОЛЕСА.**

**M. ПОДДЕРЖИВАЙТЕ ДОЛЖНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ.**

**N. ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ ПРИКРЕПИТЕ СТАНОК К ПОЛУ.**

### **1.10 СИСТЕМЫ ЗАЩИТЫ**

Данный станок имеет несколько систем защиты для предотвращения внештатных ситуаций.

Скорость вращения зажимного устройства не превышает 8 оборотов в минуту в целях предотвращения риска захвата посторонних предметов.

Аварийный выключатель на переносной стойке управления

### **2.0 ИНСТРУКЦИИ ПО ПЕРЕВОЗКЕ**

Станок упакован в деревянную коробку необходимой прочности.

Данная коробка установлена на поддон.

Перемещение станка должно выполняться при помощи соответствующего подъёмного устройства (погрузчика) (Рис.5).

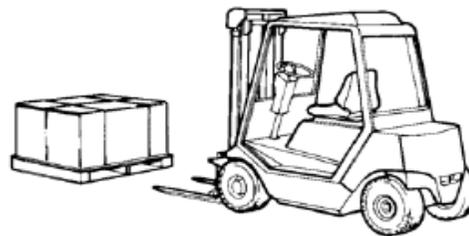


Рис. 8

## 2.1 ИНСТРУКЦИИ ПО РАСПАКОВКЕ

Распаковывайте станок обращая особое внимание на удаление пластиковых стяжек а также на другие потенциально опасные операции.

После удаления картона проконтролируйте станок либо его узлы на наличие видимых повреждений.

При обнаружении таковых, свяжитесь с поставщиком станка для консультаций.

Упаковочный материал (пластиковые чехлы, полистирол, винты, саморезы, дерево и т.д.) должны быть надлежащим образом удалены.

Поместите вышеуказанные компоненты в контейнер для отходов и утилизируйте в соответствии с действующими локальными правилами.



**ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ ПЕРЧАТКИ ПРИ РАСПАКОВКЕ СТАНКА ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ЦАРАПИН ИЛИ ПОРЕЗОВ ПРИ КОНТАКТЕ С УПАКОВОЧНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ.**

## 2.2 ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ

Устанавливайте станок в закрытом и сухом помещении.

Установка станка требует свободного пространства не менее 5000x5000 Мм (Рис.9).

Убедитесь что оператор находясь в рабочем положении может видеть весь станок целиком а также свободно просматривать зону работы станка.

Оператор должен исключить присутствие в данной зоне посторонних лиц либо объектов, которые могут создать угрозу безопасной эксплуатации.

Станок должен быть установлен на ровном горизонтальном полу. Не устанавливайте станок на неустойчивом или неровном полу.

В случаях, когда станок установлен на перекрытии либо в сервисном автомобиле, опорная поверхность должна выдерживать нагрузку не менее 15000 Н/м<sup>2</sup> (1500 кг/м<sup>2</sup>).

Станок должен быть прикреплен к полу при помощи отверстий в станине. При закреплении следует использовать анкерные болты 12x120 мм или 12x80мм.

Просверленные отверстия в полу Ø 12 мм должны быть совмещены с отверстиями в станине.

Используйте деревянные направляющие элементы для совмещения и центровки отверстий в полу и отверстий в станине.

Затяните болты с усилием 70 Нм.

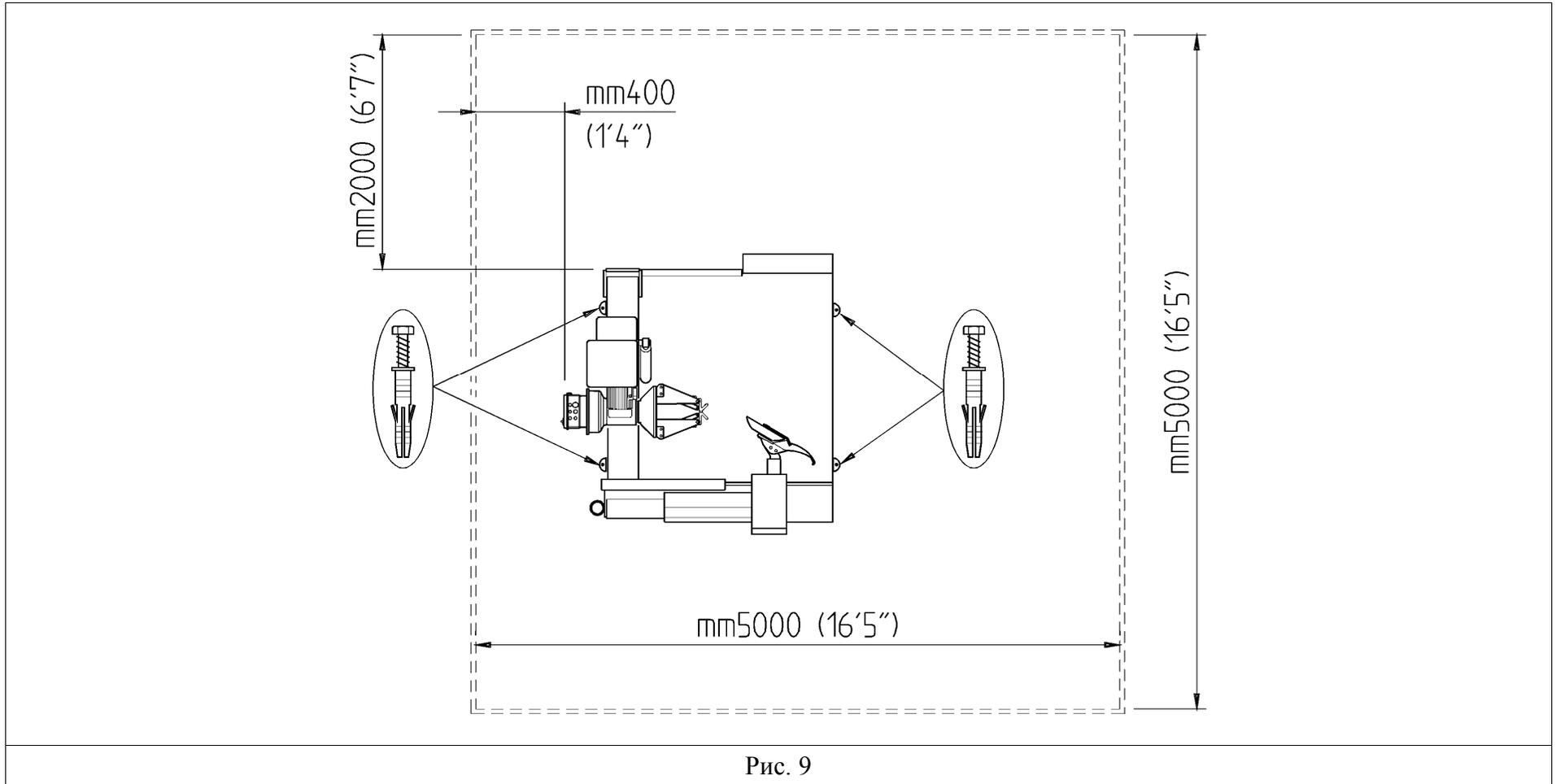


Рис. 9

### 3.0 ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Для установки станка выполните следующее:

- A.** Расположите консоль управления надлежащим образом (Рис.10). Убедитесь что шнур питания не имеет повреждений.
- B.** Перед подъемом станка убедитесь, что зажимное устройство полностью закрыто, что зажимной рычаг находится в крайнем нижнем положении, патрон зажимного устройства и монтажный рычаг находятся в позиции согласно Рис. 11.
- C.** Удалите винты прикрепляющие станок к поддону. Поднимите станок за две подъемные проушины при помощи ремня или троса

соответствующей длины и прочности (300 см - 10') (Рис.11).



**НЕ РАСКАЧИВАЙТЕ СТАНОК В ПОДНЯТОМ ПОЛОЖЕНИИ.**

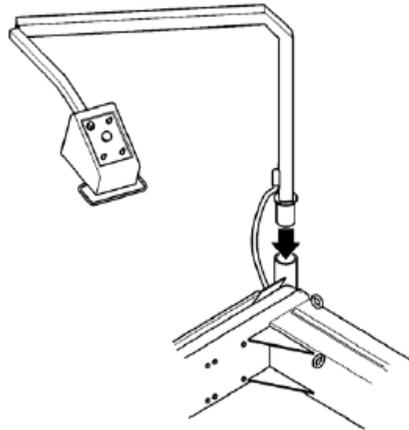


Рис. 10

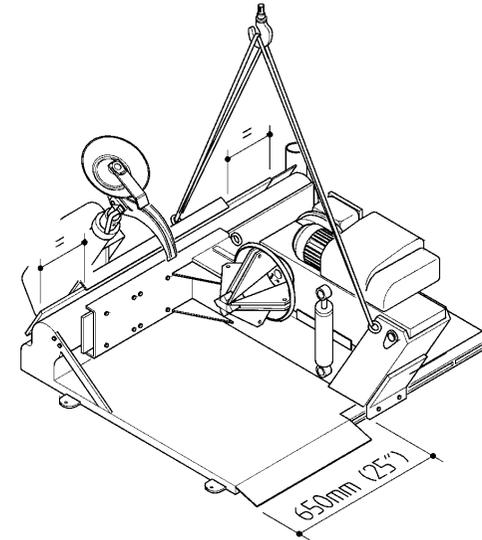


Рис. 11

### 3.1 ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ



**ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИСТОЧНИКУ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ ДОЛЖНО БЫТЬ ВЫПОЛНЕНО ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ЭЛЕКТРИКОМ. ВСЕ СЕРВИСНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНЫ АВТОРИЗОВАННЫМ СЕРВИСНЫМ ПЕРСОНАЛОМ.**

Проконтролируйте, что параметры электропитания указанные на идентификационной табличке станка соответствуют параметрам фактического источника электропитания.

Станок потребляет 380 В, 50 Гц, 3Ф, 9.5 А.

Электрическая спецификация отчётливо промаркирована на этикетке прикреплённой к концу электрического кабеля.

Перед присоединением станка к источнику электропитания проконтролируйте что он имеет должное заземление.

Присоедините шнур электропитания станка к электрической вилке. Сопротивление между заземляющим контактом вилки и корпусом станка должно быть менее 1 Ом.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Пригодность электрической проводки для подключения станка должна быть предварительно подтверждена лицензированным электриком.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Жёлтый или зелёный провод в жгутах проводов являются заземляющими. Никогда не присоединяйте заземляющий провод к контакту несущему потенциал.

Проконтролируйте что устройство автоматической защиты контура рассчитано на 30 мА.

Электромотор работает в широком диапазоне напряжений (плюс 10% - минус 7%) и частот (50 или 60 циклов) и имеет исполнение для влажного и жаркого климата.

### 3.2 ПРОВЕРКА ВРАЩЕНИЯ ЭЛЕКТРОМОТОРА

После установки станка, включите его при помощи выключателя ON/OFF.

Убедитесь что направление вращения насоса совпадает с направлением указанным стрелкой на крышке мотора.

Если это не так, поменяйте местами две фазы на крышке (т.е. поменяйте местами голубой и коричневый провода).



**ЛЮБОЙ УЩЕРБ ВЫЗВАННЫЙ НЕСОБЛЮДЕНИЕМ ВЫШЕПРИВЕДЁННЫМИ ИНСТРУКЦИЯМИ НЕ БУДЕТ СЧИТАТЬСЯ ГАРАНТИЙНЫМ СЛУЧАЕМ.**

### 4.0 УПРАВЛЕНИЕ

Перед эксплуатацией убедитесь что Вам хорошо известны принцип работы и назначение всех элементов управления

**1.** Для включения станка поверните выключатель ON/OFF в позицию 1 и нажмите кнопку перезагрузки: гидравлический насос начинает вращаться и остаётся в работе до выключения станка. Если гидроцилиндры станка не задействованы, гидростанция потребляет минимальное количество электроэнергии.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** РЕКОМЕНДУЕТСЯ ОТКЛЮЧАТЬ СТАНОК ПОСЛЕ КАЖДОЙ ОПЕРАЦИИ МОНТАЖА / ДЕМОНТАЖА, ЕСЛИ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРЕДЫДУЩЕЙ ОПЕРАЦИИ БОЛЕЕ 5 МИНУТ.

2. Поверните переключатель вправо (#1 Рис.12): зажимное устройство повернётся по часовой стрелке. Поверните переключатель влево: зажимное устройство повернётся против часовой стрелки. В моделях с педалью управления, нажатие правой педали создаёт вращение зажимного устройства по ч.с., а нажатие левой - против ч. с.

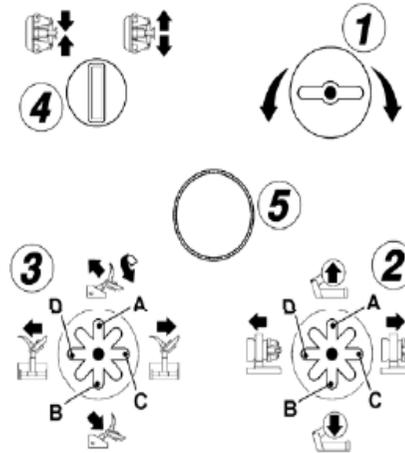


Рис. 12

3. Установите переключатель (#2 Рис.12 или #1 Рис.12/А) в положение **А**: зажимной рычаг поднимается вверх. Установите переключатель в положение **В**: зажимной рычаг опустится вниз.

4. Установите переключатель (#2 Рис.12 или #1 Рис.12/А) в положение **С**: опора зажимного рычага передвинется вправо. Установите переключатель в положение **Д**: опора зажимного рычага передвинется влево.

5. Установите переключатель (#3 Рис.12 или #2 Рис.12/А) в положение **А**: монтажный рычаг поднимется и, достигнув крайнего положения, монтажный диск начнёт вращаться. Рычаг должен быть полностью поднят для начала вращения диска. Если вращения диска не требуется, поднимите рычаг на 3/4 расстояния.

6. Установите переключатель (#3 Рис.12 или #2 Рис.12/А) в положение **В**: монтажный рычаг опустится и заблокируется когда клапан максимального давления сработает и издаст характерное шипение. Если требуется вращение диска когда рычаг поднят, опустите рычаг на 1/4 расстояния и поднимите вновь для запуска механизма вращения.

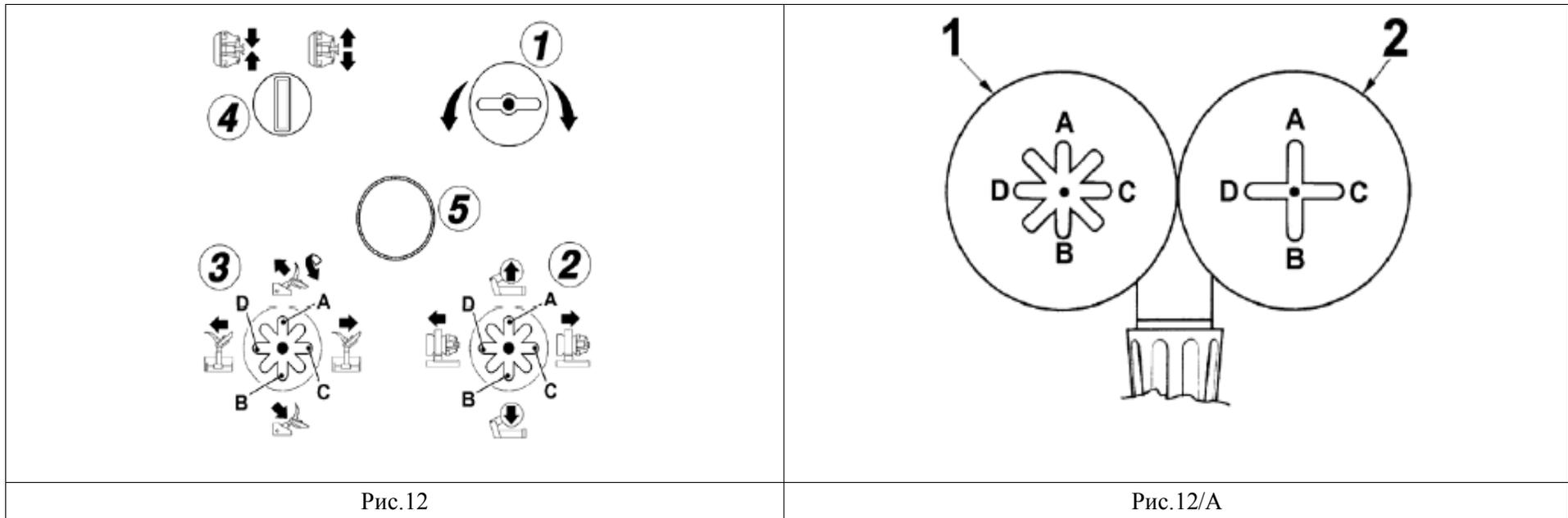


Рис.12

Рис.12/А

**7.** Установите переключатель (#3 Рис.12 или #2 Рис.12/А) в положение **С**: каретка передвинется вправо. Поверните переключатель в положение **Д**: каретка передвинется влево.

**8.** Установка переключателя в одно из диагональных положений, обеспечивает два смежных движения одновременно. Данная операция значительно сокращает время выполнения операций, но требует серьезных навыков.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** ЕСЛИ ОДНО ИЗ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ПЕРЕМЕЩЕНИЙ ДОСТИГАЕТ КРАЙНЕГО ПОЛОЖЕНИЯ, СКОРОСТЬ ДВИЖЕНИЯ ДРУГОГО ЗНАЧИТЕЛЬНО СНИЖАЕТСЯ: ПРЕКРАТИТЕ МАНИПУЛЯЦИЮ И ОБЕСПЕЧЬТЕ ДВИЖЕНИЕ ЛИШЬ В ОДНОМ НАПРАВЛЕНИИ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ НОРМАЛЬНОЙ СКОРОСТИ.



**ПЕРЕД ПОДЪЕМОМ МОНТАЖНОГО РЫЧАГА УБЕДИТЕСЬ ЧТО НИКТО НЕ НАХОДИТСЯ В РАБОЧЕЙ ЗОНЕ**

**9.** Поверните тумблер вправо (#4 Рис.12): зажимное устройство откроется. Поверните тумблер влево: зажимное устройство закроется. В модели с педальным управлением, управляйте соответствующим переключателем (#1 Рис.13).



**ПРИ ОТКРЫТИИ ЗАЖИМНОГО УСТРОЙСТВА УБЕДИТЕСЬ ЧТО ЗАЖИМЫ НЕ ЗАТРАГИВАЮТ ДРУГИЕ ЧАСТИ СТАНКА.**

**10.** Нажмите кнопку аварийного выключения (#5 Рис.12 от #2 Рис.13): это дезактивирует все переключатели. Поверните аварийный тумблер против ч.с. и нажмите кнопку перезагрузки расположенную на электрическом шкафу для восстановления нормального режима работы.

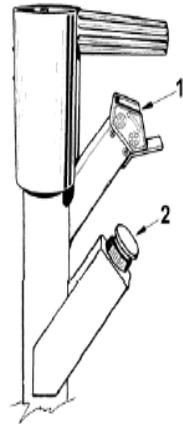


Рис.13

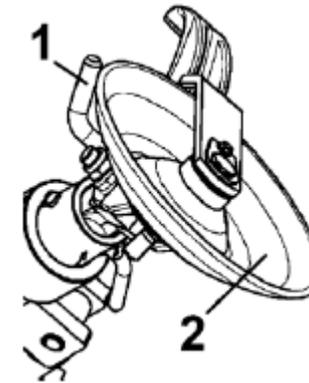


Рис.13/А

#### 5.0 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ МОНТАЖЕ И ДЕМОНТАЖЕ



**ПЕРЕД МОНТАЖОМ ШИНЫ НА ДИСК, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА СЛЕДУЮЩЕЕ:**

**А. ДИСК И ВСЕ ЕГО ДЕТАЛИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ЧИСТЫМИ И В НАДЛЕЖАЩЕМ СОСТОЯНИИ: ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ОЧИСТИТЕ И ПОКРАСЬТЕ ЕГО ПОСЛЕ УДАЛЕНИЯ ВСЕХ ГРУЗИКОВ ВКЛЮЧАЯ НАКЛЕННЫЕ НА ВНУТРЕННЮЮ ПОВЕРХНОСТЬ.**

**В. ШИНА ДОЛЖНА БЫТЬ ЧИСТОЙ СУХОЙ, БЕЗ ПОВРЕЖДЕНИЙ БОРТОВ И КАРКАСА.**

**С. ЗАМЕНИТЕ РЕЗИНОВЫ ВЕНТИЛЬ НА НОВЫЙ ИЛИ ЗАМЕНИТЕ КОЛЬЦО 'О' ЕСЛИ ВЕНТИЛЬ ВЫПОЛНЕН ИЗ МЕТАЛЛА.**

**Д. ЕСЛИ БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАМЕРА, ПРОКОНТРОЛИРУЙТЕ ЧТО ОНА СУХАЯ И В НАДЛЕЖАЩЕМ СОСТОЯНИИ.**

**Е. СМАЗКА НЕОБХОДИМА ДЛЯ КОРРЕКТНОГО МОНТАЖА И ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДОЛЖНОЙ ПОСАДКИ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО**

СПЕЦИАЛЬНУЮ СМАЗКУ ДЛЯ ШИНОМОНТАЖА.

Ф. УБЕДИТЕСЬ ЧТО РАЗМЕР ШИНЫ СООТВЕТСТВУЕТ РАЗМЕРУ ДИСКА.

Г. ФИКСАТОР ИНСТРУМЕНТА МОНТАЖА НЕОБХОДИМ ТОЛЬКО КОГДА (1, Fig.13a) ИСПОЛЬЗУЕТСЯ МОНТАЖНЫЙ ДИСК.

### 5.1 ЗАЖИМ ДИСКОВ

Поднимите монтажный рычаг и передвиньте опору зажимного устройства за пределы опорного мостика. Установите колесо вертикально и вкатите на мостик. Используйте адаптеры легкосплавных дисков по необходимости.

**ВНИМАНИЕ! МОНТАЖНЫЙ РУЧЕЙ ДИСКА (ЕСЛИ ИМЕЕТСЯ) ДОЛЖЕН БЫТЬ РАСПОЛОЖЕН В СТОРОНУ ОТ СТАНКА (Рис.14).**



**ЕСЛИ КОЛЕСО ОЧЕНЬ ТЯЖЁЛОЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВНЕШНЕЕ ПОДЪЁМНОЕ УСТРОЙСТВО (Т.Е. ПОГРУЗЧИК, КРАН-БАЛКУ И Т.П.)**

Сожмите зажимы и установите зажимное устройство по центру диска. Передвиньте опорный мостик в сторону зажимного устройства и двигайте зажимное устройство вверх-вниз до тех пор пока зажимы не зафиксируют диск надлежащим образом (Рис.15).

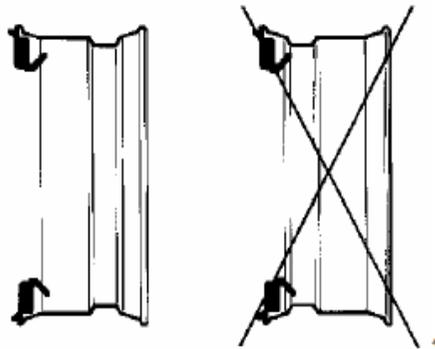


Рис.14

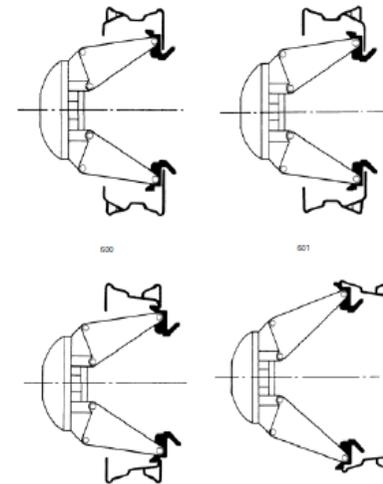


Рис.15

## 5.2 ДЕМОНТАЖ БЕСКАМЕРНЫХ ГРУЗОВЫХ ШИН (ДО 13" ШИРИНОЙ)

Бескамерные грузовые шины монтируются на диски с монтажным ручьём с коническим основанием. Возможно демонтировать такие шины просто создавая усилие и используя достаточное кол-во смазки (Рис.16).

1. Удалите все грузики с диска. Выкрутите вентиль или удалите колпачёк и удалите из шины воздух.

2. Установите монтажный диск (бескамерный ролик) как показано на Рис.17, 18.

3. Поднимите либо опустите зажимное устройство таким образом, чтобы установить монтажный диск или бескамерный ролик вблизи края диска. Поверните зажимное устройство против ч.с. и одновременно постепенно поднимайте опору рычага зажимного устройства для демонтажа шины.

Продолжайте вращать зажимное устройство и обильно смажьте края бортов шины и диска специально предназначенной для этих целей смазкой.



**ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО СМАЗКУ СПЕЦИАЛЬНО ПРЕДНАЗНАЧЕННУЮ ДЛЯ ШИН И ДИСКОВ. ОДОБРЕННЫЕ СМАЗКИ НЕ СОДЕРЖАТ ВОДУ, БЕНЗИН, ГИДРОКАРБОНАТЫ ИЛИ СИЛИКОН.**

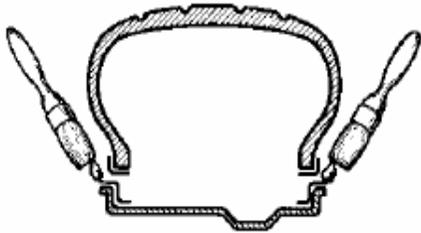


Рис.16

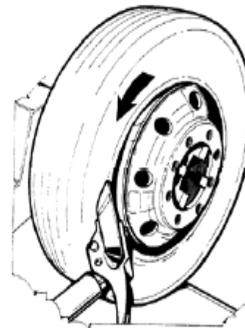


Рис.17



Рис.18

4. Поднимите монтажный рычаг в свободное положение.

5. Передвиньте каретку в сторону зажимного устройства или передвиньте зажимной рычаг в сторону монтажного диска (или бескамерного ролика), до точки, как колесо полностью минует монтажный диск. Опустите рычаг и зафиксируйте его. Осуществите

контакт инструмента монтажа и внутреннего борта.

6. Отожмите внутренний борт как описано в п.3 выше.

7. Продолжайте вращать зажимное устройство передвигая инструмент монтажа наружу до тех пор пока оба борта не будут демонтированы с диска, или передвигая зажимной рычаг в сторону монтажного диска (или бескамерного ролика) (Рис. 19 и Рис.20)



Рис.19

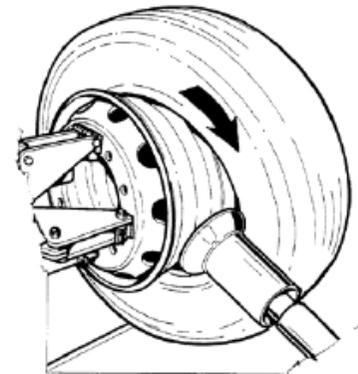


Рис.20



**ОБЕСПЕЧЬТЕ ЧТОБЫ НАРУЖНЫЙ БОРТ ПОПАЛ В МОНТАЖНЫЙ РУЧЕЙ НАПРОТИВ МОНТАЖНОГО ИНСТРУМЕНТА, В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ОПЕРАЦИЯ ДЕМОНТАЖА БУДЕТ НЕВОЗМОЖНА (Рис.20).**

8. Стойте рядом с лицевой частью шины и держите её обеими руками на заключительной стадии операции демонтажа для предотвращения её падения или неконтрольного скатывания (Рис.22).

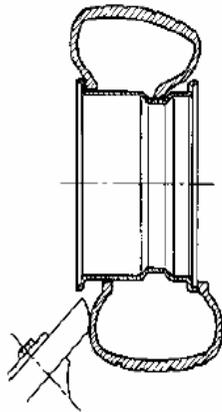


Рис.21

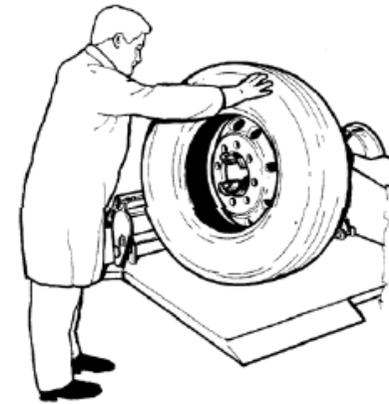


Рис.22

### 5.3 МОНТАЖ БЕСКАМЕРНЫХ ШИН (ШИРИНОЙ ДО 13")

1. Обильно смажьте внутреннюю поверхность диска и края бортов шины. Присоедините монтажный зажим (Рис.22) к наружному краю диска соблюдая положения вентиля «11 часов» и зажима «12 часов».

Форма диска изготовленного из лёгкого сплава может сделать невозможным применение стандартного зажима. В таком случае используйте зажим для легкосплавных дисков (опция). Зажим может быть использован как показано на Рис.23 или 24.

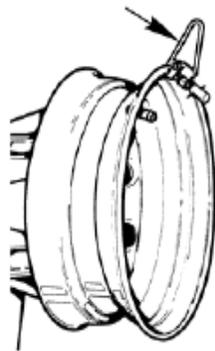


Рис.22

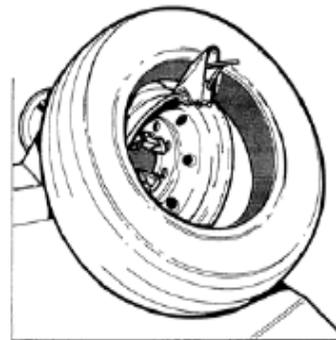


Рис.23



Рис.24

2. Опустите зажимной рычаг вниз. Закатите шину на опорный мостик и подвесьте её на монтажный зажим (Рис.25).



**ИЗ СООБРАЖЕНИЙ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ МОНТАЖНОГО ПАЛЬЦА, ФИЗИЧЕСКИ НЕВОЗМОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ФИКСАТОР ИНСТРУМЕНТА МОНТАЖА (1, Рис. 25а).**

3. Поднимите рычаг зажимного устройства и установите монтажный диск или бескамерный ролик на расстоянии приблизительно 1.5 см (1/2") от внутреннего края диска и на расстоянии приблизительно 1.5 см (1/2") от края диска (Рис.26). Монтажный зажим должен находиться в позиции «11 часов».



**НИКОГДА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ВРУЧНУЮ УДЕРЖИВАТЬ ШИНУ НА ДИСКЕ.**



Рис.25

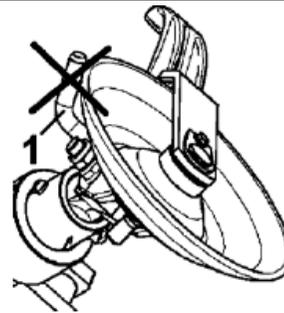


Рис.25/а

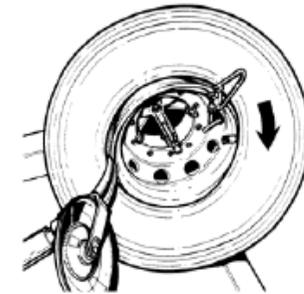


Рис.26

4. Поверачивайте зажимное устройство по часовой стрелке до тех пор пока шина не будет полностью смонтирована (Рис.27).



**УБЕДИТЕСЬ ЧТО НАРУЖНЫЙ БОРТ ШИНЫ ЗАШЁЛ В МОНТАЖНЫЙ РУЧЕЙ ПРЯМО НАПРОТИВ МОНТАЖНОГО ИНСТРУМЕНТА (Рис.28).**



**ОСТАНОВИТЕ ВРАЩЕНИЕ ЗАЖИМНОГО УСТРОЙСТВА ДО СОВЕРШЕНИЯ ОДНОГО ПОЛНОГО ОБОРОТА ДЛЯ ИЗБЕЖАНИЯ СЕРЬЕЗНОГО ПОВРЕЖДЕНИЯ МОНТАЖНОГО ЗАЖИМА И ДИСКА.**



**НЕ НАКАЧИВАЙТЕ ШИНУ НА СТАНКЕ. СТАНОК НЕ ЯВЛЯЕТСЯ НАКАЧИВАЮЩИМ УСТРОЙСТВОМ. ДЛЯ НАКАЧИВАНИЯ ПОМЕСТИТЕ КОЛЕСО В СЕРТИФИЦИРОВАННОЕ УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО.**

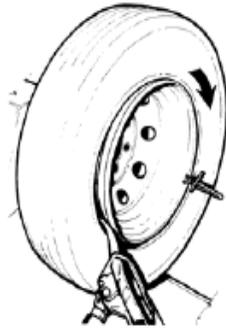


Рис.27

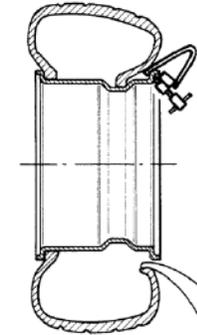


Рис.28

#### **5.4 ДЕМОНТАЖ БЕСКАМЕРНЫХ ГРУЗОВЫХ ШИН ТИПА DUPLEX И SUPERSINGLE (СВЫШЕ 13" ШИРИНОЙ)**

**ВНИМАНИЕ: ДЛЯ ЭТОЙ ОПЕРАЦИИ ТРЕБУЕТСЯ ПРИМЕНЯТЬ МОНТАЖНЫЙ ПАЛЕЦ**

1. Отожмите борт шины как описано в п. 5.2.1.- 5.2.6.
2. Для данного типа невозможно демонтировать оба борта одновременно как описано в разделе п. 5.2.7. Установите монтажный палец между шиной и диском.
3. Поднимите зажимной рычаг таким образом чтобы монтажный палец оказался на расстоянии 2-3 см (1"-1"1/2) от края диска. Передвиньте монтажный палец наружу. Это позволит вам установить длинную монтажку между бортом шины и краем диска для обеспечения необходимого усилия (Рис.29).
4. Поверачивайте зажимное устройство против часовой стрелки до тех пор пока борт шины не будет полностью демонтирован (Рис.30).

5. Демонтируйте внутренний борт при помощи монтажного диска, как описано в п.5.2.7. (Рис.31).

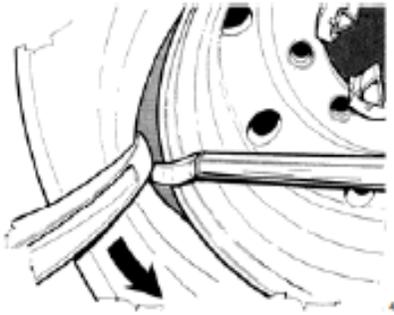


Рис.29

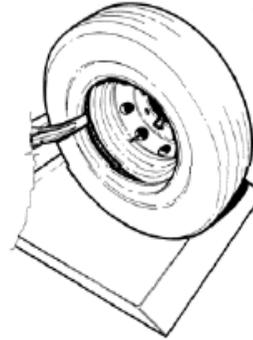


Рис.30



Рис.31

#### 5.5 МОНТАЖ БЕСКАМЕРНЫХ ГРУЗОВЫХ ШИН ТИПА DUPLEX И SUPERSINGLE (БОЛЕЕ 13" ШИРИНОЙ)

1. Подвесьте внутренний борт шины на монтажный зажим (Рис.32).

2. Установите монтажный палец на расстоянии около 3/4" (1.5 см) от края диска с его внутренней стороны и на расстоянии 1/2" (1 см) в радиальном направлении. Поворачивайте зажимное устройство по часовой стрелке. Обычно менее 1/4 оборота достаточно для монтажа первого борта (Рис.33).

3. Повторно присоедините монтажный зажим к краю диска перед вентиляем, следуя направлению вращения (Рис.34).

4. Вращайте зажимное устройство по ч. с. до тех пор пока шина не будет смонтирована полностью. Убедитесь что внешний борт зашёл в монтажный ручей когда зажим располагается напротив инструмента монтажа (Рис.35).



Рис.32

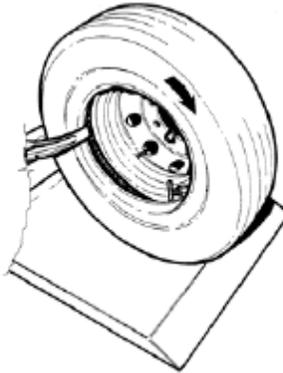


Рис.33

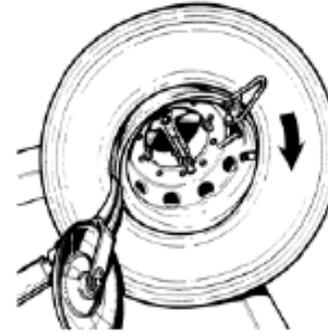


Рис.34

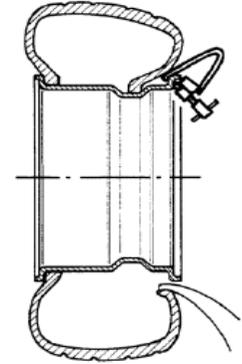


Рис.35



**НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИЖИМ ШИНЫ К ДИСКУ ВРУЧНУЮ.**



**ОСТАНОВИТЕ ЗАЖИМНОЕ УСТРОЙСТВО ДО СОВЕРШЕНИЯ ОДНОГО ПОЛНОГО ОБОРОТА ДЛЯ ИЗБЕЖАНИЯ СЕРЬЁЗНОГО ПОВРЕЖДЕНИЯ МОНТАЖНОГО ЗАЖИМА И ДИСКА.**



**НЕ НАКАЧИВАЙТЕ ШИНУ НА СТАНКЕ. СТАНОК НЕ ЯВЛЯЕТСЯ НАКАЧИВАЮЩИМ УСТРОЙСТВОМ. ДЛЯ НАКАЧИВАНИЯ ПОМЕСТИТЕ КОЛЕСО В СЕРТИФИЦИРОВАННОЕ УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО.**

## 5.6 ДЕМОНТАЖ ШИН СО СБОРНОГО ДИСКА/КОЛЕСА

Многокомпонентный диск/колесо может состоять из двух или более частей.

1. Удалите все грузики с диска. Выкрутите вентиль или удалите колпачёк и удалите из шины воздух.



**УСТАНОВИТЕ ФИКСАТОР ИНСТРУМЕНТА МОНТАЖА (1, Fig.36a) ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МОНТАЖНОГО ДИСКА.**

2. Установите инструмент монтажа вблизи края диска (Рис.37). Когда замковое кольцо прижато к борту шины, (на шинах тракторов и дорожно-строительной техники) для отжима борта от шины, требуется применять соответствующий зажим #4007611 (поставляется по дополнительному заказу).
3. Поверните зажимное устройство против часовой стрелки и отожмите борт как описано в п.п. 5.2.1.-5.2.3. Не смазывайте.
4. Для удаления запорного кольца, отожмите один край соответствующей монтажкой и установите монтажный диск как показано на Рис.38.
5. Вращайте зажимное устройство по часовой стрелке (или против часовой стрелки) до полного снятия запорного кольца.



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАХОДИТЬСЯ В ЗОНЕ НАПРОТИВ КОЛЕСА ВО ВРЕМЯ ДЕМОНТАЖА ЗАПОРНОГО КОЛЬЦА.**

Продолжайте демонтировать все компоненты диска вручную или монтажным диском.

6. При демонтаже внутреннего борта шины будьте аккуратны и не повредите вентиль (Рис.39).

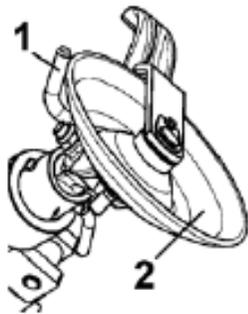


Рис.36/a



Рис.37

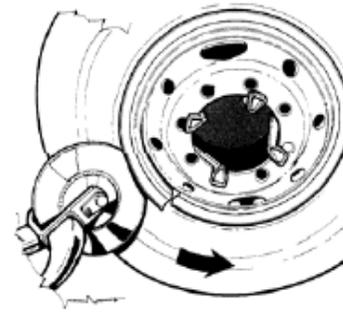


Рис.38



Рис.39

### 5.7 МОНТАЖ ШИН НА СБОРНЫЙ ДИСК

1. Установите шину на опорный мостик (вентиль и камера должны находиться на своём месте).

ПРИМЕЧАНИЕ: ШИНЫ ТРАКТОРОВ И ДОРОЖНО-СТРОИТЕЛЬНОЙ ТЕХНИКИ ОЧЕНЬ ТЯЖЁЛЫЕ И МОЖЕТ ПОТРЕБОВАТЬСЯ СПЕЦИАЛЬНОЕ ПОДЪЁМНОЕ УСТРОЙСТВО.

Для камерных колёс, вентиль должен располагаться в позиции «12 часов», для облегчения монтажа.

2. Установите шину на диск при помощи опорного мостика и монтажного диска, в случае необходимости.

3. Соберите все части сборного диска.

4. Установите один край запорного кольца на его посадочное место завершите процесс монтажа используя монтажный диск. В начальной фазе монтажа придерживайте край диска монтажкой (Рис.40).



**НЕ НАКАЧИВАЙТЕ ШИНУ НА СТАНКЕ. СТАНОК НЕ ЯВЛЯЕТСЯ НАКАЧИВАЮЩИМ УСТРОЙСТВОМ. ДЛЯ НАКАЧИВАНИЯ ПОМЕСТИТЕ КОЛЕСО В СЕРТИФИЦИРОВАННОЕ УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО.**

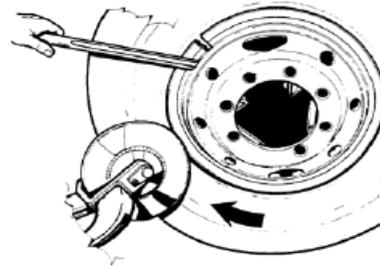


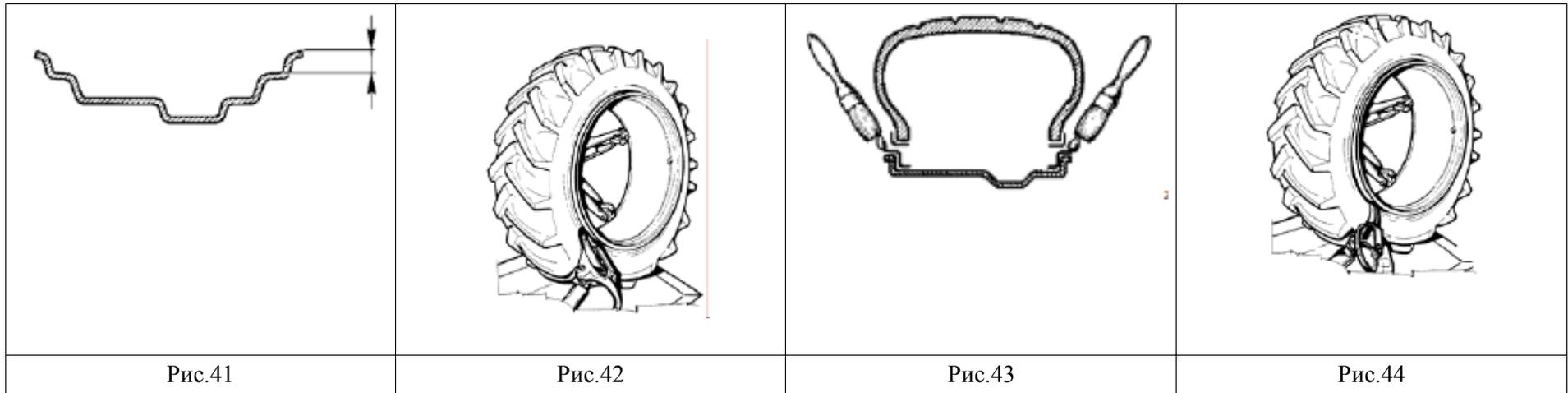
Рис.40

### 5.8 ДЕМОНТАЖ ШИН ТРАКТОРОВ И ДОРОЖНО-СТРОИТЕЛЬНОЙ ТЕХНИКИ С ЦЕЛЬНЫМИ ДИСКАМИ

Данные колёса могут быть камерными либо бескамерными. Диск имеет слегка коническую поверхность и очень высокий фланец (Рис.41) который не позволяет демонтировать шину простым усилием как описано в п. 5.2.

1. Удалите с диска балансировочные грузики. Удалите вентиль и спустите воздух.

2. Расположите монтажный диск вблизи края диска и шины и отожмите внутренний борт как описано в п. 5.2.
3. Отожмите внешний борт таким же образом, не повредив вентиль (Рис.42).
4. Смажьте оба борта и поверхность диска (Рис.43).
5. Поместите монтажный палец между бортом и диском (Рис.44). Прижимайте край диска монтажкой (Рис.40).



6. Поднимите зажимной рычаг чтобы отвести монтажный палец от края диска (1" или 2-3 см). Передвиньте инструмент монтажа наружу для применения длинной монтажки (Рис.45).
7. Поверните зажимное устройство против часовой стрелки до полного демонтажа наружного борта (Рис.46).
8. Если шина камерного типа, вдавите вентиль внутрь диска.
9. Поднимите монтажный рычаг в свободное положение. Поднимите шину с диска, передвигая зажимной рычаг зажимного устройства внутрь: это облегчит задачу расширения шины (Рис.47).
10. Установите монтажный палец как на Рис.48. Край монтажного пальца должен располагаться на расстоянии 2-3 см (1") радиально от края диска и на расстоянии 2-3 см (1") наружу.
11. Поместите длинную монтажку между бортом и диском.
12. Вращайте зажимное устройство против ч.с. до полного демонтажа шины.



Рис.45



Рис.46



Рис.47

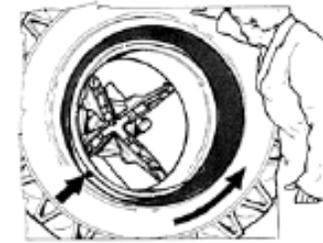


Рис.48



**ВО ВРЕМЯ ФИНАЛЬНОЙ СТАДИИ ДЕМОНТАЖА УДАЛИТЕ МОНТАЖКУ И ПРИДЕРЖИВАЙТЕ ШИНУ ОБЕИМИ РУКАМИ, ДЛЯ ЕЁ ВЕРТИКАЛЬНОГО ПОЗИЦИОНИРОВАНИЯ.**

### 5.9 МОНТАЖ ШИН ТРАКТОРОВ И ДОРОЖНО-СТРОИТЕЛЬНОЙ ТЕХНИКИ НА ЦЕЛЬНЫЕ ДИСКИ

1. Обильно смажьте борта шины и диск.
2. Жёстко закрепите монтажный зажим на наружном фланце диска в позиции 9 часов. Вкатите шину на опорный мостик и подвесьте на монтажный зажим присоединённый к краю диска.
3. Поместите монтажный палец как показано на Рис.49. Край пальца должен быть на расстоянии 2-3 см (1") радиально от края диска и на расстоянии 2-3 см (1") наружу.



**ПРОКОНТРОЛИРУЙТЕ ЧТО ФИКСАТОР ИНСТРУМЕНТА МОНТАЖА НЕ УСТАНОВЛЕН (1, Рис.49а).**

4. Поверните зажимное устройство по часовой стрелке до монтажа первого борта. Снимите зажим.
5. Поместите камеру (если есть) в шину и установите вентиль в диске.
6. Жёстко закрепите монтажный зажим к наружному краю диска в положении 11 часов с вентилем в положении 10 часов в таком же виде

как для прижима наружного борта. Если необходимо, пользуйтесь инструментом монтажа чтобы обеспечить пространство для зажима.

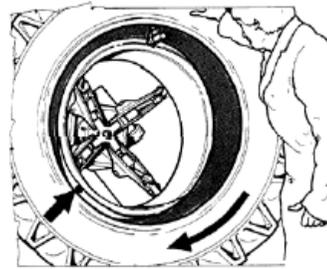


Рис.49

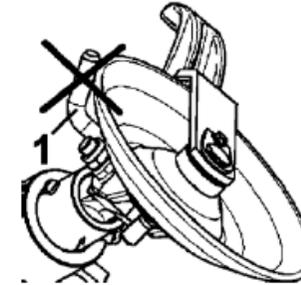


Рис.49/а

7. Поместите монтажный палец как показано в п. 5.5.2. Поворачивайте зажимное устройство до полного монтажа борта. Если необходимо, применяйте монтажку для удерживания борта в монтажном ручье (Рис.50).



**НЕ НАКАЧИВАЙТЕ ШИНУ НА СТАНКЕ. СТАНОК НЕ ЯВЛЯЕТСЯ НАКАЧИВАЮЩИМ УСТРОЙСТВОМ. ДЛЯ НАКАЧИВАНИЯ ПОМЕСТИТЕ КОЛЕСО В СЕРТИФИЦИРОВАННОЕ УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО.**

## 6.0 ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД



**ОБСЛУЖИВАНИЕ СТАНКА ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ ПРИ ОТСУТСТВИИ КОЛЕСА НА ПЛАН-ШАЙБЕ А САМ СТАНОК ДОЛЖЕН БЫТЬ ОТСОЕДИНЁН ОТ ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.**

1. Смазывайте узлы при помощи шприца ежемесячно (Рис.51). Для достижения требуемых точек смазки, демонтируйте пластиковый кожух.

2. Ежемесячно контролируйте уровень масла в редукторе (Рис. 52). Рычаг монтажного инструмента должен находиться в крайнем нижнем положении во время обслуживания.

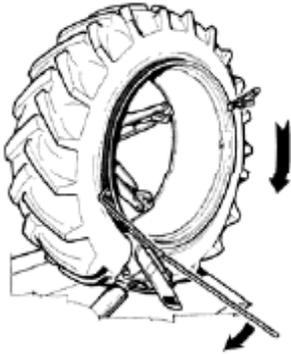


Рис.50

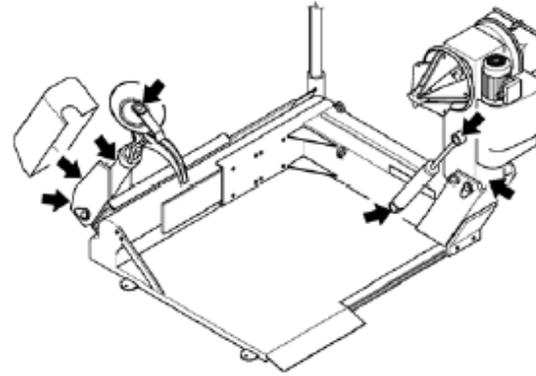


Рис.51

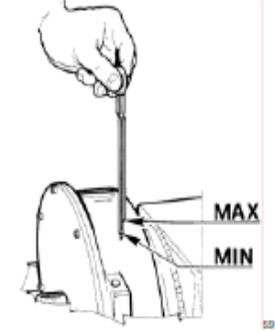


Рис.52

3. Ежемесячно проверяйте уровень гидравлического масла (Рис.53).

ЗАМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ПРОВЕРКОЙ, ВСЕ ЦИЛИНДРЫ ДОЛЖНЫ БЫТЬ УБРАНЫ В НАЧАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

Если необходимо добавьте: *ESSO : Nuto H 46*; *SHELL : Tellus oil 46*; *TOTAL : Azolla 46*. Замена масла не требуется.

4. Прочищайте зажимы зажимного устройства металлической щёткой ежемесячно.

5. Заменяйте протекторы легкосплавных дисков по в случае их повреждения или износа.

6. Заменяйте масляный фильтр масляной магистрали расположенный на электромагнитном клапане каждые 18 месяцев.



**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ВЫПОЛНЕНИЯ ОПЕРАЦИИ УХОДА УБЕДИТЕСЬ ЧТО НА СТАНКЕ ОТСУТСТВУЕТ КОЛЕСО И ЧТО СТАНОК ОТСОЕДИНЁН ОТ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.**

Открутите заглушку и снимите фильтр и прокладку. Вставьте новый фильтр после установки прокладки на него и плотно закрутите заглушку (Рис.54).

## 7.0 ПЕРЕВОЗКА СТАНКА

В случае когда станок требуется перевезти из одной мастерской в другую, выполните следующее:

Отключите станок от источника электропитания.

Перед подъемом станка, убедитесь что зажимное устройство полностью закрыто, рычаг инструмента монтажа установлен в крайнее нижнее положение, и каретка располагается в позиции соответственно Рис. 55.

Применяйте ремни длиной 3000 мм (10") и грузоподъемностью 1000 кг (2200 lbs). Закрепляют станок как показано на Рис.55.

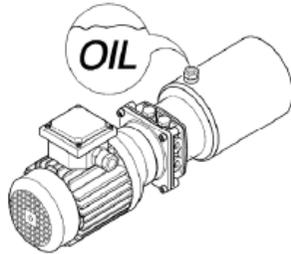


Рис.53

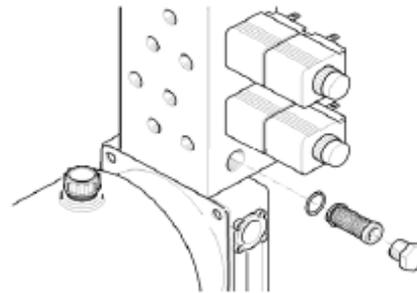


Рис.54

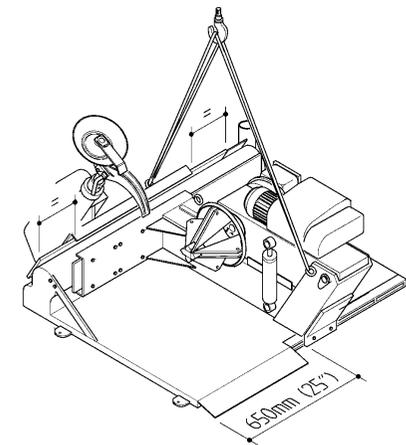


Рис.55

## 8.0 ЗАВЕРШЕНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ СТАНКА

Если станок не предполагается эксплуатировать в течение длительного периода (6 месяцев или более) необходимо закрыть зажимное устройство, установить все гидравлические цилиндры в исходное положение и отключить все виды источников питания. Защитить все детали которые потенциально могут получить механические повреждения, защитить все гидравлические шланги которые могут быть повреждены в результате процесса осушения.

Перед повторным вводом станка в эксплуатацию, сперва проконтролируйте состояние элементов которые были предварительно защищены, затем проконтролируйте исправную работу всех систем.

## 9.0 УТИЛИЗАЦИЯ СТАНКА

При окончательном завершении эксплуатации станка необходимо перерезать шнур питания.

В связи с тем, что станок состоит из разнородных компонентов, разберите его на однородные детали (метал, пластик, масло и т.д.) и утилизируйте их в соответствии с требованиями действующими для вашего региона.

**Для утилизации электрических и электронных компонентов:**

При утилизации станка, по окончании его жизненного цикла, вам необходимо:

1. Не выбрасывать станок как обычный мусор.
2. Уточните местонахождение сборного утилизационного пункта для данного вида отходов.
3. Следуйте правилам утилизации данного вида отходов, для предотвращения отрицательного воздействия на окружающую среду и здоровье человека.



Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование не должно попадать в мусорные контейнеры.

**10.0 ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ****НЕИСПРАВНОСТЬ:**

- Гидравлический насос вращается, но движения механизма не происходит.

**ПРИЧИНА:**

- Автоматический разделитель контура выключен.
- Предохранитель низковольтного напряжения перегорел.
- Трансформатор перегорел.

**РЕШЕНИЕ:**

- Отключите станок от электропитания. Откройте электрический шкаф и проверьте положение разделителя контура и состояние предохранителей. Если требуется, включите разделитель контура либо замените предохранители.
- ДАННАЯ ОПЕРАЦИЯ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.**

- Свяжитесь с авторизованным представителем для получения квалифицированной помощи.

**НЕИСПРАВНОСТЬ:**

- Насос гидростанции не вращается, но мотор зажимного устройства работает.

**ПРИЧИНА:**

- Активирован выключатель защищающий гидравлический мотор от перегрева.

**РЕШЕНИЕ:**

- Отсоедините станок от источника питания. Откройте электрический шкаф и деактивируйте выключатель.
- ДАННАЯ ОПЕРАЦИЯ МОЖЕТ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНА ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.**

**НЕИСПРАВНОСТЬ:**

- Терморезистор который защищает гидравлический насос слишком легко активируется.

**ПРИЧИНА:**

- Низкое напряжение электропитания.

**РЕШЕНИЕ:**

- Проконтролируйте напряжение электропитания.

ДАННАЯ ОПЕРАЦИЯ МОЖЕТ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНА ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

**НЕИСПРАВНОСТЬ:**

- Автоматический разделитель контура слишком легко активируется.

**ПРИЧИНА:**

- Станок не прикреплен к полу должным образом.
- Электрический шкаф не закреплен должным образом.
- Низкое напряжение электропитания.

**РЕШЕНИЕ:**

- Проконтролируйте что станок прикреплен к полу должным образом.
- Закрепите должным образом электрический шкаф.
- Проконтролируйте напряжение электропитания.

ДАННАЯ ОПЕРАЦИЯ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

**НЕИСПРАВНОСТЬ:**

- Легко перегорают предохранители трансформатора.

**ПРИЧИНА:**

- Короткое замыкание в кабеле соединяющем переносной пульт управления к электрическому шкафу.

**РЕШЕНИЕ:**

- Свяжитесь с авторизованным представителем для получения квалифицированной помощи.

**НЕИСПРАВНОСТЬ:**

- Зажимное устройство недостаточно жёстко зажимает диск.

**ПРИЧИНА:**

- Захваты зажимного устройства загрязнены либо изношены.

- Протекторы легкосплавных дисков загрязнены либо изношены..
- Контрольный клапан либо масляная магистраль имеют течь.

**РЕШЕНИЕ:**

- Очистите захваты зажимного устройства металлической щёткой .
- Замените легкосплавные протекторы.
- Свяжитесь с авторизованным представителем для получения квалифицированной помощи.

**НЕИСПРАВНОСТЬ:**

- Быстрое замедление гидравлических движений.

**ПРИЧИНА:**

- Масляный фильтр масляной магистрали частично заблокирован.

**РЕШЕНИЕ:**

Замените фильтр

SNAP-ON EQUIPMENT SRL · MANUFACTURING FACILITY - VIA PER CARPI 33 - 42015 CORREGGIO RE - ITALY ·  
· WWW.HOFMANN-GE.COM ·

EEWH739AE 103 OM monty 4250R 12.10 - GB, FR, DE - Права на внесение изменений в техническую часть защищены



**Представитель HOFMANN  
в Вашем регионе:**